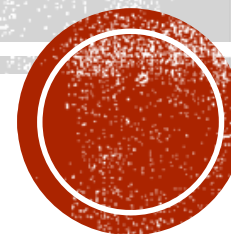
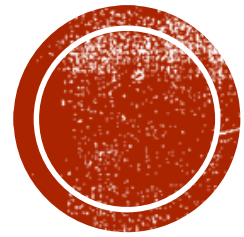


UDELEŽBA NA KONVENCIJI SLOVENSKE ZVEZE V AMERIKI

Vlasta Knapič, Peter Hawlina
Slovensko rodoslovno društvo

Ljubljana, 3. september 2019





RODOSLOVJE IN DNK ANALIZE POVEZUJEJO IZSELJENCE Z DOMOVINO

- Razpis Urada za Slovence po svetu
- Udeležba dveh oseb na SUA konvenciji v Clevelandu



Slovenian
Union of America



SUA Announces the 2019 National Convention

Let's Sing in beautiful Cleveland, Ohio!



Let's Sing & Dance!
at the SUA National
Convention in
Cleveland, Ohio!
Thursday, June 13,
2019—Sunday,
June 16, 2019
Marriott Cleveland
East, Warrensville
Heights, Ohio



RAZPIS NOVEMBRA 2018: FINANČNA PODPORA SLOVENCEM PO SVETU



Na razpis se je prijavilo:

- SRD
- SUA (Slovenian Union of America)
- Druge organizacije v ZDA

1. OBRAZEC ZA PRIJAVO
na javni razpis za razpisno področje B v letu 2019:
finančna podpora Slovincem po svetu

1.1. PODATKI O PROSILCU

Prosilec
Uradni naziv prosilca v slovenskem jeziku*..Slovensko rodoslovno društvo
.....
Uradni naziv prosilca v tujem jeziku.....Slovenian Genealogy Society
.....
Naslov - sedež prosilca v slovenskem in v tujem jeziku*.. Lipica 7, SI-4220 Škofja Loka
.....
Telefon (obvezno dodati klicno kodo države)*... +3864 5154261
Faks (obvezno dodati klicno kodo države)

E-naslov..... srd@quest.ames.si |
Odgovorna oseba*: ime in priimek.....Peter Hawlina.....
.....
telefon in e-pošta.. + 38640 696370 peter@hawlina.com
Spletni naslov.....<http://www.rodoslovje.si>

ŠTEVILO in SEZNAM izpolnjenih obrazcev oz. prijavljenih programov/projektov

1. Udeležba na konvenciji Slovenske zveze v Ameriki in mednarodno sodelovanje z organizacijami v ZDA



PROJEKTNA PRIJAVA



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE
V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

6. Organizacija kulturne, družabne, športne, šolske in druge prireditve

Avtor...Vlasta Knapič, Mary Lou Voelk Deyak

Pričetek izvedbe

.....01/03/2019.....

Konec izvedbe

28/02/2020.....

.....
Število pripadnikov slovenske skupnosti, na katere se redno delovanje oz. projekt nanaša:

.....2500

Oddaja projekta danes do 15:00

5 sporočil

Vlasta Knapič <vlasta.knapič@gmail.com>

16. november 2018

Za: Peter Hawlina <peter@hawlina.com>

- Peter,
- v prilogi je končna verzija projektne prijave, in sicer v dveh dokumentih, v katerih moraš dodati svoj podpis:
- Projektna prijava: podpis in žig
 - vsebinska obrazložitev: podpis izjave na str. 12
 - kot priloga manjka še fotokopija transakcijskega računa društva

Ali boš lahko sprintal zadevo? In vložil v kuverto z naslednjim naslovom:

Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu
Erjavčeva cesta 15, 1000 Ljubljana
Pripis levo spodaj: NE ODPIRAJ - Prijava na razpis B - Slovenci po svetu 2019

Naziv prosilca ter njegov naslov na hrbtni strani ovojnice: SRD, Lipica 4, Škofja Loka

Pravočasno oddana vloga je:
danes priporočeno na pošti (do vključno 16. 11. 2018) oz.
tega dne do 15. ure osebno predložena v tajništvu Urada

Za prosilce iz Republike Slovenije je bila obvezna priloga podpisana lastna izjava, da prosilec deluje na področju povezovanja in skrbi za Slovence po svetu



IZVEDBA

- odobrena le tretjina zaprošenih sredstev,
- smo se vseeno odločili program izvesti,
- in sicer z udeležbo na SUA nacionalni konvenciji 13-16. junija
- z delavnico »Slovenska DNK« 13. junija 2019 v Clevelandu

REPUBLICA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE
V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Erjavčeva 15, 1000 Ljubljana

T: 01 230 80 0
F: 01 230 80 1
E: urad.sloven
www.uszs.gov



Ljubljana, 15. 1. 2019
Številka: I - 127/19

Minister in predstojnik Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Peter J. Česnik izdaja na podlagi Zakona o odnosih Republike Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja (Uradni list RS, št. 43/06 in 76/10) in Uredbe o izvajanju finančnih podpor za ohranjanje in razvijanje slovenske identitete zunaj Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 139/06, 32/16 in 63/17) naslednjo

ODLOČBO

(1) Prijavitelju

Slovensko rodoslovno društvo, Lipica 7, 4220 Škofja Loka, Slovenija

se za izvedbo programa oz. projekta dodelijo sredstva kot sledi:

- Udeležba na konvenciji Slovenske zveze v Ameriki s predstavitvijo zbirke Slovenska DNK

1.200 EUR

(2) Dodeljena sredstva bo prejemnik lahko koristil po sklenitvi pogodbe, s katero bodo natančno določeni načini in pogoji koriščenja dodeljenih sredstev. Pogoj za podpis pogodbe o sofinanciranju za leto 2019 je izpolnjevanje določil predhodnih pogodb. V kolikor iz finančnega poročila za preteklo leto izhaja, da sredstva niso bila porabljena v celoti oziroma so bila porabljena nenamensko, se lahko z ugotovitveno odločbo znesek ustrezno spremeni oziroma se pogodba ne sklene.



CLEVELAND, 11.-18. JUNIJ 2019



Mednarodno sodelovanje v Clevelandu:

- Udeležba dveh oseb 13.-16. junij 2019 na SUA konvenciji (Slovenske (ženske) zveze v Ameriki)
- Obisk SGSI Cleveland (Slovenian Genealogy Society International)
- Obisk drugih organizacij – KSKJ in SNPJ
- Stroški potovanja v Cleveland za dve osebi (letalske karte) 1200,00 EUR (Urad)
- Stroškov bivanja v ZDA (dve osebi pokrila SUA)
- Tiskovine z razlago genetskega rodoslovja in projekta 240,00 EUR (pokrije SRD)
- Multimedijaska oprema (prispevala VK)
 - prenosni mini projektor za video predstavitev 320,00 EUR



SODELOVANJE SRD



Predmet projektne prijave Slovenskega rodoslovnega društva (SRD) je bil:

- **delovni obisk dveh članov upravnega odbora SRD v Združenih državah Amerike, kjer bi z različnimi organizacijami ameriških Slovencev dorekli**
- **sodelovanje pri dolgoročnejših aktivnostih povezovanja Američanov slovenskega porekla z matičnim narodom in med seboj**
- **na podlagi klasičnega in genetskega rodoslovja, ki sta se izkazala kot učinkoviti sredstvi za spodbujanje dejavnosti Slovencev, ki živijo po svetu, in njihovo povezovanje z Republiko Slovenijo.**
- **Delavnica o genetskem rodoslovju je bila kot stranski dogodek na SUA nacionalni konvenciji 13. junija 2019 v Clevelandu odlično obiskana.**
- **Zaprošeno je bilo sofinanciranje stroškov poti in bivanja ter materialnih stroškov za predstavitev sodelovanja v kratkoročnem obdobju do leta 2021.**



NI BILO ODOBRENO:



Projektna prijava je vsebovala več aktivnosti:

- V času dvotedenskega obiska bi poleg osrednje aktivnosti delavnice na SUA nacionalni konvenciji organiziranih več delovnih srečanj z drugimi organizacijami, ki delujejo v Clevelandu.
- Poleg področja genetskega rodoslovja bi predstavnika SRD pregledala tudi druge možnosti mednarodnega sodelovanja, kot so tematske razstave in ciljne raziskave vidnih predstavnikov ameriške družbe s slovenskim poreklom.
- Za te sestanke bi bile pripravljene tiskovine z aktivnostmi SRD in slikovne in video predstavitve.



IZ VSEBINE



- Nosilna tema pogovorov je bila **raba genetskega rodoslovja v odkrivanju osebne in družinske zgodovine** ter povezovanje z izgubljenimi sorodniki.
- V svetu in pri nas postajajo analize naše dednine vse bolj dostopne in uporabne.
- Najbolj popularno je **testiranje avtosomalne DNK** (atDNA), s pomočjo katere lahko v velikih svetovnih zbirkah podatkov najdemo bližnje sorodnike, oddaljene do petega ali šestega kolena, za katere morda sploh ne vemo ali pa ne najdemo dokumentov.
- Na prvi pogled zahtevno znanstveno področje postane z obravnavo v specializirani skupini razumljivo poprečnemu človeku, ki spozna, da je genetsko rodoslovje orodje za odkrivanje korenin in povezovanje generacij. ([predavanje Vlasta Knapič](#))
- Seveda pa je za odkritje matične družine prednikov in morebitnih sorodnikov, ki še živijo tam, **potrebno klasično rodoslovno delo**, ki ima v Sloveniji še toliko večji pomen, ker zgodovinski matični viri niso spletno dostopni. ([Predavanje Peter Hawlina](#))



GENEALOGY WORKSHOP – 13. JUN S PREDAVANJI, NATO ŠE 14. IN 15. JUN 2019



Thursday, June 13

4:00-5:30 pm—DNA presentation and testing. DNA testing has become all the rage for understanding more about one's heritage and familial patterns. Join us for a presentation by Peter Hawlins and Vlasta Knapič from the Slovenian Genealogical Society in Slovenia on the use of DNA testing to uncover more about your family tree.



P. HAWLINA: O RODOSLOVNEM RAZISKOVANJU



Peter je imel
uvodno
predavanje

Predstavil je
osnovne vire

Literaturo
(Drevesa)

Popisne liste:
- Rodovnik
- Družinski list



V. KNAPIČ: V ŠTIRIH KORAKIH DO RODOVNIKA



Prednja stran promocijske kartice

SLOVENIAN ORIGIN

<https://www.familytreedna.com/groups/slovenianorigin>

Enjoy research & matching

Do it for free

Enroll now



Vlasta Knapič

Dpo.srd@rodoslovje.si

<https://dna-slovenia.com>

Slovenian Genealogy Society

Slovensko rodoslovno društvo

JOIN SLOVENIAN DNA POOL FOR GENEALOGY

Name: _____

E-mail: _____

- Year of birth _____ Place _____
- Address _____
- Father's surname _____ Origin _____
- Mum's surname _____ Origin _____
- Paternal parents _____
- _____
- Maternal parents _____
- _____

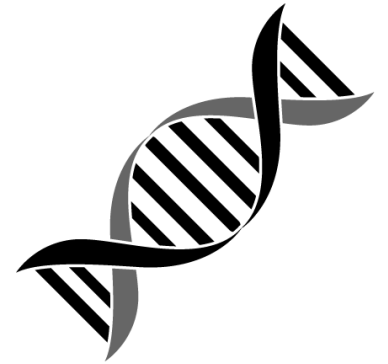
I, undersigned, wish to join the group 'Slovenian origin'.

- I have already tested at _____
- I have a family tree at _____
- I have a GEDmatch ID _____
- I wish to test:
 - Family ancestry by atDNA
 - Maternal ancestry by mtDNA
 - Paternal ancestry by Y-DNA (man only)

Zadnja stran promocijske kartice

Signature: _____ 

DOPRINOS SRD



- DNK krožek Slovenskega rodoslovnega društva skuša zainteresiranim pomagati pri **razumevanju rezultatov ter povezati čim več dajalcev slovenskega porekla**, da bi nekoč rezultate koristno uporabili pri prepoznavanju populacijskih značilnosti Slovencev.
- Z DNK analizami imajo možnost **najti svoje korenine tudi potomci posvojenih ali nezakonskih oseb ali pa izseljencev** iz matične domovine, ki nimajo dokumentov o poreklu.
- SRD s takim delovanjem **prispeva k ohranjanju narodne identitete Slovencev po svetu**, njihovem medsebojnem povezovanju ter povezovanju z Republiko Slovenijo, medgeneracijskemu sodelovanju in dejavnostim Slovencev po svetu
- pri rodoslovju uporabljajo sodobna spletna orodja in se informacije širijo preko **družbenih omrežij**, tako splošno uporabljenih (facebook, twitter, instagram) kot specialnih za rodoslovje (MyHeritage, FamilyTree DNA, Genographic), lahko tovrstna **aktivnost pritegne tudi mlade**
- dobro sredstvo za medgeneracijsko povezovanje in seveda za mednarodno sodelovanje



Ambasador RS v ZDA in konzul RS v Ohiu častna gosta Mary Lou Deyak Voelk



 SUA 2019 NATIONAL CONVENTION

Thursday, June 13

4:00-5:30 pm—DNA presentation

7:00-10:00 pm—Welcome Reception



Friday, June 14

8:30-11:30 am—SUA business session

12:00-6:00 pm—Faith, Song, and Dance Bus
Tour

7:00-10:00 pm—90th Anniversary Celebration
of Zarja-The Dawn Magazin

Saturday, June 15

8:30 am-12:00 pm—SUA business session

12:30-1:30 pm—Luncheon. Folklorna skupina
Kres Cleveland

1:45-3:45 pm—Educational Sessions

Slovenian music—Charles “Chuck”

Debevec music history pre 1940

and Joe Valencic music history from 1940 to
present

5:00-11:00 pm—SUA National Convention
Banquet

Sunday, June 16

10:30 am—Slovenian Mass at St. Vitus Church



VELEPOS LANIK IN KONZUL NA ZAKLJUČKU



Z leve: G. Andrej Gregor Rode, generalni konzul za Ohio, Pennsylvania, Michigan, Wisconsin, z ženo, Predsednica SUA Mary Lou Deyak Voelk s soprogom

Skrajno desno Nj. Eks. Stanislav Vidovič z ženo, veleposlanik Republike Slovenije v ZDA (prišla sta iz Washingtona DC)

Pismo
podpore
DNK
projektu



Slovenian Union of America



Slovenian DNA Project

A DNA project with Slovenia had been on my mind for several years. During this same time, it appears the SGS Ljubljana was composing the **Slovenian DNA Project**.

DNA kits given as Christmas gifts to my husband and I produced surprises. I found a 2nd cousin in Cleveland, she and I have no idea how we are related. We hope to solve the mystery when we meet in Cleveland during the SUA National Convention, June 2019. My husband has now been united with a 1st cousin who, at birth, had been give-up for adoption.



Pismo podpore DNK projektu

When first introduced to the DNA Project, I was concerned about the funds needed for the project. However, I have placed that concern aside. Most important is to attain the 1000 DNA readings required for the collection results to be high enough in making conclusions of certain origins of the population.

The SUA membership has been notified via Zarja-theDawn, of the Slovenian DNA Project. To reach a larger audience, the SUA will be extending an invitation to the members of the KSKJ, SNPJ, SGSI Cleveland and readers of the Slovenian Times. Vlasta has shared her ppt presentation. However, no one in our organization is qualified to present and discuss DNA. The presence of Vlasta and Peter at SUA National Convention is crucial. They are to be placed on the convention agenda. In addition, additional presentations in the Cleveland area will be being scheduled.



Question: Why a Slovenian DNA Project?

Today's technology is within a price range that people can afford. It offers the possibility of finding matching relatives both at home and abroad. 100 years ago, Slovenian families on both sides of the ocean lost touch, today they are looking for family. This relationship is giving families the roots they long for, an ownership in their heritage, something that can be passed down to each generation.

Since the vast migration to America, 4-5 generations have been born. Wars, careers, and marriages have drawn people away from their home towns. The pockets of Slovenians in towns and cities has dwindled. Fewer and fewer are 100 % Slovenian, we are a people of less than 1% of the world's population.



SUA PODPORA PROJEKTU

For the first time, the vast amount of Slovenian Americans from various organizations are being canvassed. For the first time, Slovenians on both sides of the ocean will be participating in a project that is pertinent to them alone, a people that continue to be less than 1% of the world's population.

It is important to recognize that no one can predict what the future holds, nor can we comprehend the importance of DNA. But it is the tool that will connect Slovenians in US with relatives anywhere in the world, especially in Slovenia, before our genes melt with other populations.

A handwritten signature in cursive script that reads "Mary Lou Deyak Voelk".

Mary Lou Deyak Voelk

President, Slovenian Union of America



ŠIRŠI POMEN



- Sama projektna zasnova z delovnim naslovom »**Slovenska DNK/Slovenian DNA**« sledi izraženemu zanimanju Slovenske zveze Amerike in Slovenskega rodoslovnega društva, da bi z združevanjem rezultatov testiranja DNK zainteresiranih posameznikov v rodoslovne namene, podatke organizirano zbrali in s pomočjo SRD rodoslovcev tudi odkrili sorodnike darovalca in njihov geografski izvor.
- Osrednji cilj širšega projekta je **uvrstitev Slovencev v 5-letnem obdobju na globalno etnično karto**, ki temelji na DNK značilnostih, podprtih z rodovniki
 - Prvi cilj je, da v obdobju od julija 2018 do junija 2021 zberemo podatke o rodovnikih 1000 oseb verificiranega slovenskega porekla, ki so testirali svojo atDNA za rodoslovne namene.
 - Drugi cilj je pripraviti geo-referenčno karto s rodoslovnimi linijami po priimku in naselju.
 - Tretji cilj je pridobiti povprečno etnično sestavo standardnega Slovenca za vsako tradicionalno regijo
- Iščemo financerje...
 - Globalno iskanje sorodstva slovenskega porekla z genetskim rodoslovjem - S testiranjem vaše DNK do vaših slovenskih korenin; predlagano obdobje projekta 2018 – 2021; spletna stran <https://dna-slovenia.com/>



SGSI IN SLOVENSKA SKUPNOST V CLEVELANDU



12. Junija sva pod vodstvom nekdanje predsednice SGSI Rose Marie Jisa Maček obiskala Glavne točke družbenega Dogajanja Slovencev:

- Obe cerkvi
- Narodni dom
- Sedež SGSI

Zvečer sva se udeležila srečanja SGSI, kjer je predaval Georg Plautz O rodovnikih Bele Krajine, V. Knapič pa je predstavila vsebino Projekta Slovenska DNK.



SPOMINSKA SLOVESNOST Z MAŠO

Nedelja, 16. junij 2019



Slovenska pristava – za rekreativno-družbeno udejstvovanje Slovencev, ki so v ZDA odšli po II. Sv. vojni



SLOVENSKA PRISTAVA



SLOVENSKA NARODNA PODPORNNA JEDINICA



SNPJ ima tudi svoje prostore
v Clevelandu,
kjer se Slovenci družijo.

Združujejo Slovence, ki so v
ZDA prišli ob prelomu
19. v 20. stoletje

16. Junija smo prišli na
nedeljski ples...



SUA člani prihajajo na obisk v Slovenijo 2020

SUA bo praznovala 95 leta decembra 2021.

Predsednica Mary Lou Deyak Voelk želi pričeti praznovanje v Rečici ob Savinji, od koder izvirajo njeni predniki (Prislan) junija 2020.

Join the Slovenian Union of America

May 27 - June 6, 2020

SLOVENIA 2020

Tour Highlights:

- Accommodation at hotels, taxes, & luggage handling
- Professional English-speaking tour guide
- Deluxe motor coach
- Breakfast daily
- Welcome to Slovenia dinner party
- Cooking class with dinner and drinks
- Two wine tasting experiences with traditional snacks
- Travel back in time on an old steam train through the Julian Alps
- Driving tour of the Goriška Brda area with famous WWII sites
- Goriška Brda regional gostilna dinner party
- Visit WWII Franja Partisan Hospital
- Walking tour of Piran
- Lunch on the Adriatic Sea
- Sunset boat cruise on the Adriatic Sea
- Gewerkenegg Castle
- Žlikrofi presentation and lunch at Kendov Dvorec Manor
- Walking tour of Ljubljana
- Meeting with genealogy expert Peter Hawlina and visit to the Archives
- Honey tasting & visit with a beekeeper
- Pogača demonstration and tasting
- Lamb roast picnic-style dinner in Zuzemberk
- Cable car to Velika Planina
- Lunch in a mountain hut
- Farewell to Slovenia dinner party with music & dancing

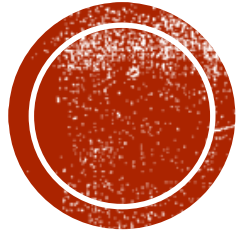
Secure your spot now as we are limiting the number of participants.

Cost: \$2,580 per person (*Land Only*) based on two (2) in a room. Single Supplement - \$499

Call Olivera Baumgartner at Kollander Travel: 800.800.5981/216.692.1000 x 7007

or olivera@kollander.com for further information or to book this tour.





SLOVENIAN ORIGIN

<https://www.familytreedna.com/groups/slovenianorigin>



**Enjoy research & matching
Do it for free
Enroll now**

<https://dna-slovenia.com>
Slovenian Genealogy Society
Slovensko rodoslovno društvo

Hvala za pozornost!